

# Les contrebandiers de la mémoire

Jacques Hassoun

Hélène Ewencyk

L'ancien.

Le nouveau.

Le nouveau créateur de malaise, par la dépense qu'il exige toujours de la vie mentale, disait Freud.

Et pourtant transmettre.

Et pourtant recevoir.

« De quelle transmission te réclames-tu ? » s'inquiète l'auteur.

Transmettre.

À toi, lecteur.

Recevoir.

Toi, qui parcours *Les contrebandiers de la mémoire* te laisseras-tu habiter par ce paradoxe : « une transmission réussie offre à celui qui la reçoit un espace de liberté et une assise qui lui permet de quitter (le passé) pour (mieux le) retrouver » ?

Alors perds-toi.

Et tu croieras les écueils de l'ignorance. Les vérités figées. Les pertes impossibles. Le temps immobile. Le temps coupé. Sans passé. Sans passage. Le silence.

Contrebandier à ton tour, joue avec le texte de Jacques Hassoun, avec sa langue, ses accents, ses couleurs. Et dérive. La langue, ta langue se nuance, trouve et retrouve sa mélodie.

Les temps se croisent. Multiples. Se différencient.

Il est temps de cheminer, lecteur.

D'inventer et de créer.